

ASSOCIATION TANZANIENNE DES TOURNÉES



TATO

TANZANIA ASSOCIATION
OF TOUR OPERATORS

CODE DE CONDUITE ET D'ÉTHIQUE DES GUIDES DE SAFARI

FRANÇAIS

“La survie de notre faune est une question de grande préoccupation pour nous tous en Afrique. Ces créatures sauvages et les lieux sauvages qu'elles habitent ne sont pas seulement une source de merveille et d'inspiration, mais font également partie intégrante de nos ressources naturelles et de notre avenir en termes de moyens de subsistance et de bien-être.

En acceptant la tutelle de notre faune, nous déclarons solennellement que nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour que les petits-enfants de nos enfants puissent profiter de cet héritage riche et précieux.

La conservation de la faune et des lieux sauvages nécessite des connaissances spécialisées, du personnel formé et des fonds, et nous comptons sur d'autres nations pour coopérer avec nous dans cette tâche importante, dont le succès ou l'échec affecte non seulement le continent africain mais également le reste du monde.”

Mwalimu Julius K. Nyerere, Père de la Nation

Le Manifeste d'Arusha, 1961

ASSOCIATION TANZANIENNE DES TOURNÉES- TATO

CODE DE CONDUITE ET D'ÉTHIQUE DES GUIDES DE SAFARI

Table des Matières

1. Présentation du Guide
2. Code de Conduite et d'Éthique
3. Formation et Expérience
4. Protocoles de Véhicule et de Conduite
5. Impact Environnemental
6. Interaction avec les Animaux, Oiseaux, Insectes et Reptiles
7. Sensibilité Culturelle
8. Membres de TATO et Appel à l'Action – Rejoignez TATO !



1. Présentation du Guide

À tout moment, les guides de safari représentent non seulement la société pour laquelle ils travaillent ou sont contractés, mais agissent également en tant qu'ambassadeurs des espaces sauvages de la Tanzanie et de la République de Tanzanie. Tout comportement, qu'il soit en service ou en dehors, doit être conscient de cette responsabilité.

Cela devrait se refléter dans un code vestimentaire approprié, une attitude, un usage du langage, une hygiène personnelle et une considération pour les autres lors de la guidage. Cela s'applique également lors de moments de détente dans des espaces publics accessibles à tous lors du safari. Assurez-vous d'être à jour avec le Code de votre entreprise, que vous soyez employé ou contracté.

Encouragez tous vos collègues guides de safari à respecter également les normes de ce Code de Conduite. S'ils enfreignent ce Code de manière grave, vous devriez les signaler aux autorités ou à l'entreprise.

Les tour-opérateurs ont la responsabilité de soutenir leurs guides en éduquant les invités et les agents, avant le début du safari, sur la nécessité de respecter nos précieux environnements naturels, culturels et patrimoniaux.

Ils doivent agir de manière responsable pour minimiser leur empreinte et leur impact à tout moment, prioriser le bien-être des animaux, insectes et oiseaux plutôt que les intérêts personnels, et se conformer aux lois locales.

Le guide de safari doit montrer l'exemple et éduquer les invités sur le comportement approprié, si nécessaire.

2. Code de Conduite et d'Éthique

Présentation :

Effectuez toutes les activités de guidage avec professionnalisme : en traitant les autres touristes, vos propres clients, les membres de la communauté, le grand public, les fonctionnaires, le personnel de camp et la direction de manière responsable, sûre, respectueuse et efficace.

Ne consommez pas de drogues illicites pendant le safari. Ne consommez pas d'alcool lorsque vous conduisez ou dans les quelques heures précédant la conduite. Toute boisson alcoolisée consommée en soirée doit rester dans des limites acceptables.

Ne sollicitez pas de pourboires de la part des clients. Les pourboires sont une expression de satisfaction et d'appréciation de l'expérience que les clients ont appréciée, et ne sont pas obligatoires. Les guides et les porteurs ne doivent pas adopter un comportement qui implique qu'un pourboire est requis ou attendu, car cela met les clients dans une position embarrassante et indésirable.

Législation :

Soyez conscient de toutes les législations nationales, étatiques et territoriales régissant le tourisme, y compris les réglementations du Ministère des Ressources Naturelles et du Tourisme (MNRT), des Parcs Nationaux de Tanzanie (TANAPA), de l'Autorité de la Zone de Conservation de Ngorongoro (NCAA), de l'Autorité de la Faune de Tanzanie (TAWA) et de l'Autorité de Gestion de la Faune (WMA).

Les guides doivent suivre toutes les réglementations concernant le parc ou la zone protégée dans laquelle ils guidant à tout moment, sous peine de sanctions en cas de non-respect. En particulier, les guides ne doivent pas se livrer à la conduite hors route dans tout parc ou zone protégée où cela est interdit, même si cela est encouragé par les clients. Cela nuit à l'environnement et contribue au harcèlement de la faune.

Ne donnez ni ne recevez de pots-de-vin aux employés du gouvernement. Soyez prêt à informer vos clients des réglementations. Si un incident se produit lorsque les lois ont été enfreintes, il y a un risque que l'assurance ne couvre pas la réclamation.

Confidentialité, Respect et Inclusivité :

Respectez les besoins, les droits, les opinions individuelles et les croyances de vos clients, et abstenez-vous de tout comportement susceptible de les offenser, y compris le harcèlement et le comportement exclusionnaire sous quelque forme que ce soit, tels que les menaces de violence, les blagues et le langage discriminatoires, les insultes personnelles ou l'attention sexuelle non désirée.

Évitez toute relation romantique avec les clients, même si elle est initiée par les clients eux-mêmes.

Toute publication et utilisation des réseaux sociaux doivent tenir compte du fait que les clients vous suivront sur vos plateformes.

Tout commentaire, opinion ou message transféré doit en tenir compte. Par exemple, évitez de partager des commentaires sexuellement explicites, discriminatoires ou des images/vidéos de matériel violent par des moyens électroniques ou autres.

Évitez toute utilisation inutile du téléphone pendant les safaris ou dans les espaces publics des camps avec vos clients, sauf en cas d'urgence ou de recherche sur un sujet particulier en discussion. Ne utilisez pas votre téléphone en conduisant ; arrêtez toujours le véhicule sur le côté de la route.

Veillez limiter les discussions radio à l'essentiel seulement et à faible volume.

Données Personnelles :

Respectez la confidentialité des informations de l'entreprise et des clients. Soyez conscient des responsabilités légales inscrites dans la Loi et les Régulations sur la Protection des Données. Par exemple, ne publiez pas de photos et de noms de vos clients sans leur permission écrite explicite, car cela serait contraire aux Lois sur la Protection des Données et à la Politique de l'Entreprise et pourrait entraîner des poursuites.

3. Formation et Expérience

Le guide chauffeur de safari doit être titulaire d'un permis de conduire de classe C valide et authentique avec un Certificat de Formation approuvé de classe C de VETA ou équivalent, être inscrit auprès de LATRA en tant que chauffeur approuvé de classe C, et posséder une licence de guide de safari MNRT TALA valide, renouvelable chaque année.

Travaillez toujours dans les limites de votre expertise et abstenez-vous de parler de manière autoritaire dans des domaines où vous n'êtes pas qualifié ou expérimenté, sans avertir d'abord que vous n'êtes pas un expert dans ce domaine particulier. N'hésitez pas à dire que vous ne connaissez pas la réponse si c'est le cas.

Faites tous les efforts possibles pour présenter des faits vrais et précis et assurez-vous de bien distinguer les faits, les histoires, les légendes, les traditions et les opinions.

“Je rêve de nos vastes déserts, de nos forêts, de toutes nos grandes étendues sauvages. Nous ne devons jamais oublier qu'il est de notre devoir de protéger cet environnement.”

Nelson Mandela





Protocoles d'Urgence :

En cas d'urgence ou de situation grave, contactez immédiatement votre employeur et travaillez avec toute personne ou organisation pouvant vous aider.

Respectez le besoin d'une assistance expérimentée.

Abstenez-vous d'administrer tout médicament à un client sans consultation médicale préalable appropriée, même si vous avez un Certificat de Premiers Secours. La formation en premiers secours et la trousse de premiers secours dans le véhicule sont destinées aux urgences.

4. Protocoles de Véhicule et de Conduite

Le véhicule que vous conduisez, qu'il appartienne à une entreprise ou à vous-même, doit être en état de marche et entretenu selon les normes attendues par l'entreprise qui vous emploie pour le safari. Cela inclut les vérifications avant et après le safari, ainsi que les vérifications quotidiennes du véhicule.

Assurez-vous de connaître les Protocoles et la Politique des Véhicules de l'Entreprise.

Conduisez de manière sûre et respectueuse du véhicule, des équipements et de l'environnement. Ne dépassez pas ce qui est une vitesse raisonnable déterminée par l'état de la route, qui peut être nettement inférieure à la limite de vitesse autorisée.

Ne dépassez pas la limite de vitesse, à l'intérieur comme à l'extérieur des zones protégées.

L'utilisation de la traction intégrale (4WD) est fortement recommandée lorsque vous conduisez hors des routes principales car elle minimise les dommages à la surface de la route, protège l'environnement et assure un meilleur contrôle du véhicule, notamment dans des conditions difficiles. Assurez-vous de connaître la politique de l'entreprise concernant l'utilisation de la 4WD.

Évitez les dommages inutiles à la route et à l'environnement lorsque vous conduisez dans des conditions très boueuses et humides.

Ne conduisez pas sur une route fermée.

Il peut être extrêmement dangereux de traverser des ponts et des chaussées submergés en raison des inondations, à moins que vous n'ayez une expérience solide, car le mouvement de l'eau déforme l'impression de l'emplacement de la structure solide. Ne traversez jamais un pont où l'eau dépasse le trottoir et vérifiez toujours la situation de manière approfondie. En cas de doute ou d'incertitude, ne traversez pas.

Ne permettez à personne de se tenir debout sur le toit ou toute surface extérieure du véhicule à tout moment, ni de s'asseoir sur les trappes de toit lorsque le véhicule est en mouvement. Veuillez demander à l'entreprise de fournir un autocollant conseillant cela à l'intérieur de la voiture où les clients peuvent le voir.

Respect pour les Autres Véhicules de Safari :

Faites attention à ne pas positionner votre véhicule de manière à perturber la ligne de vue d'un autre groupe.

Éteignez le moteur aux observations pour réduire le bruit et les vibrations afin de ne pas perturber le plaisir de vos clients, ainsi que ceux dans les autres véhicules à proximité.

Dépasser toujours les véhicules stationnés lentement pour ne pas les couvrir de poussière ou de boue, et n'oubliez pas de vous ranger sur le côté de la route aux observations.

5. Impact Environnemental

Déchets/Ordures :

Assurez-vous de collecter tous les déchets et de les éliminer de manière responsable sur les sites de pique-nique, les lieux de coucher de soleil, les arrêts de boisson, ainsi que les déchets dans le véhicule. Veuillez éviter les plastiques à usage unique (sacs/bouteilles) autant que possible. Ne permettez à personne de jeter des déchets par la fenêtre de votre véhicule. Si cela se produit, vous devez vous arrêter pour les ramasser.

Si vos invités ont besoin d'aller aux toilettes, assurez-vous qu'ils le fassent de manière à ne pas laisser de déchets inesthétiques et non hygiéniques. Assurez-vous d'avoir un sac à déchets dans votre véhicule.

Ne jetez aucun objet en feu ni ne créez aucun risque d'incendie.

Ne permettez pas à vos clients de faire des graffitis sur quoi que ce soit : arbres, rochers, bâtiments, panneaux.

6. Interaction avec les Animaux, Oiseaux, Insectes et Reptiles

Essayez toujours de causer le moins possible d'interférence avec leur comportement normal. Soyez prudent lorsque vous approchez un animal. Essayez de vous approcher obliquement et soyez conscient de sa zone de confort. S'il montre des signes de détresse, arrêtez le véhicule et laissez-le se calmer.

Soyez particulièrement prudent lorsque les animaux ont des jeunes avec eux. Assurez-vous de ne jamais séparer le jeune animal de sa mère ou du groupe.

Assurez toujours la sécurité et le bien-être de tous les animaux sauvages en ne les harcelant pas, en ne les touchant pas, en ne les ramassant pas, ou en ne leur lançant pas des objets, en ne claquant pas des doigts, en ne clignotant pas des lumières ou des indicateurs, ou en ne faisant pas d'autres bruits pour attirer leur attention. Ne suivez pas de près les animaux qui ont déjà décidé de s'éloigner de vous.

Ne encouragez ni ne permettez aux animaux de sauter sur votre véhicule. Éloignez-vous si cela semble probable. Si un tel incident se produit, vous envahissez déjà l'espace de l'animal et déformez son comportement naturel. Les animaux qui deviennent familiers et à l'aise sur les véhicules peuvent être dangereux et de telles situations peuvent facilement devenir incontrôlables, risquant des blessures ou pire pour l'animal ou les personnes dans la voiture, effrayant vos clients, et vous exposant vous ou l'entreprise à des poursuites.

Veuillez suivre la politique de l'entreprise sur les safaris nocturnes et éviter d'utiliser des projecteurs blancs, car ils ont des impacts négatifs sur les animaux nocturnes et les éléphants.

Ne permettez pas à vos clients de nourrir des animaux sauvages.

Retirer des objets de flore ou de faune des zones protégées (comme des plumes, des os, des dents, des coquillages, des cornes, des piquants, des fourrures, des sabots, des œufs, des fleurs, des feuilles, des graines, etc.) est illégal et ces objets ne peuvent pas être transportés hors du pays. Veuillez vous assurer que vos clients sont au courant de cela.

Encouragez vos clients à acheter de manière responsable dans les magasins de souvenirs et similaires, et à ne pas acheter d'articles fabriqués à partir de parties d'animaux sauvages ou d'espèces d'arbres en voie de disparition.

7. Sensibilité Culturelle

Si vous interagissez avec des populations locales, encouragez vos invités à se comporter respectueusement et à utiliser l'intégrité, l'honnêteté et l'équité. Encouragez vos invités à s'intéresser à eux en tant que personnes, et à apprendre les rythmes de leur vie quotidienne. Ce sera une expérience bien plus enrichissante pour tout le monde. Ne permettez pas aux clients de prendre des photos ou des vidéos de quiconque sans leur consentement.

Membres de TATO

TATO s'engage à améliorer l'environnement touristique en Tanzanie et, en tant que tel, a mis en place ce Code de Conduite et d'Éthique pour les guides de safari. L'objectif est de fournir une base de performance qui aidera tout le monde dans l'industrie du tourisme à élever les normes et à améliorer l'image du guidage de safari en Tanzanie.

Si vous n'avez pas actuellement de Code de Conduite et d'Éthique pour vos guides, ce Code est disponible pour vous. Si votre Code de Conduite actuel n'inclut pas tous les points mentionnés ci-dessus, alors TATO vous demande d'amender votre document et d'inclure ce Code pour combler les lacunes.

Nous encourageons tous les membres de TATO et leurs guides à signer une copie de ce Code de Conduite, ou de leur propre Code de Conduite et d'Éthique de l'Entreprise, et à s'assurer que tous les employés et guides contractuels adhèrent au Code.



Remerciements Spéciaux au Sous-Comité de Conservation

Remerciements spéciaux au Sous-Comité de Conservation pour leur contribution inestimable à ce guide.

Appel à l'Action – Rejoignez TATO !

Nous encourageons les entreprises à rejoindre et devenir membres de TATO. Nous représentons les tour-opérateurs depuis plus de 40 ans et sommes un partenaire de confiance dans l'industrie. TATO est également membre affilié de l'Organisation Mondiale du Tourisme des Nations Unies (UN Tourisme) et reste engagé à promouvoir un tourisme durable en Tanzanie.

Votre adhésion nous aide à poursuivre notre mission d'élever les normes et d'améliorer l'image du guidage de safari en Tanzanie. Rejoignez-nous pour préserver notre patrimoine naturel pour les générations futures.

Pour plus d'informations sur la façon de devenir membre, visitez le site officiel de TATO : **www.tatotz.org**.





CODE DE CONDUITE ET D'ÉTHIQUE DES GUIDES DE SAFARI



TANZANIA ASSOCIATION OF TOUR OPERATORS - TATO
11 Simeon Road, Phillips; P. O. Box 6162, Arusha – Tanzania
info@tatotz.org | tato@cybernet.co.tz | www.tatotz.org | +255 744 777444

FRANÇAIS